

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ  
Федеральное государственное автономное образовательное учреждение  
высшего образования  
"Казанский (Приволжский) федеральный университет"  
Высшая школа русской и зарубежной филологии им. Льва Толстого



**УТВЕРЖДАЮ**

Проректор  
по образовательной деятельности КФУ  
Проф. Таюрский Д.А.

"\_\_" \_\_\_\_\_ 20\_\_ г.

**Программа дисциплины**

Диалектология Б1.В.ДВ.12

Направление подготовки: 45.03.01 - Филология

Профиль подготовки: Зарубежная филология: испанский язык и литература, переводоведение

Квалификация выпускника: бакалавр

Форма обучения: очное

Язык обучения: русский

**Автор(ы):**

Давитова Н.Р. , Якубова Д.Д.

**Рецензент(ы):**

Арсентьева Е.Ф.

**СОГЛАСОВАНО:**

Заведующий(ая) кафедрой: Тарасова Ф. Х.

Протокол заседания кафедры No \_\_\_\_ от " \_\_\_\_ " \_\_\_\_\_ 201\_\_ г

Учебно-методическая комиссия Института филологии и межкультурной коммуникации (Высшая школа русской и зарубежной филологии им. Льва Толстого):

Протокол заседания УМК No \_\_\_\_ от " \_\_\_\_ " \_\_\_\_\_ 201\_\_ г

Регистрационный No

## Содержание

1. Цели освоения дисциплины
2. Место дисциплины в структуре основной образовательной программы
3. Компетенции обучающегося, формируемые в результате освоения дисциплины /модуля
4. Структура и содержание дисциплины/ модуля
5. Образовательные технологии, включая интерактивные формы обучения
6. Оценочные средства для текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации по итогам освоения дисциплины и учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы студентов
7. Литература
8. Интернет-ресурсы
9. Материально-техническое обеспечение дисциплины/модуля согласно утвержденному учебному плану

Программу дисциплины разработал(а)(и) ассистент, б.с. Давитова Н.Р. кафедра романо-германской филологии Высшая школа русской и зарубежной филологии им. Льва Толстого , nuriadavitova@gmail.com ; доцент, к.н. (доцент) Якубова Д.Д. кафедра романо-германской филологии Высшая школа русской и зарубежной филологии им. Льва Толстого , Dilyara.Sulejmanova@kpfu.ru

### 1. Цели освоения дисциплины

Дать теоретические сведения о лингвистике текста, выявить различные аспекты в исследовании данной научной дисциплины и степень их изученности на сегодняшний день, определить особенности функционирования сложного синтаксического целого в различных функциональных стилях, ознакомить студентов с основными подходами к лингвистическому анализу текста.

Учебная программа по курсу "Диалектология" предназначена для студентов филологических факультетов, уже получивших основное представление о зарубежной филологии. Программа рассчитана на большое количество аудиторных часов практических занятий и интенсивную самостоятельную подготовку.

### 2. Место дисциплины в структуре основной образовательной программы высшего профессионального образования

Данная учебная дисциплина включена в раздел "Б1.В.ДВ.12 Дисциплины (модули)" основной образовательной программы 45.03.01 Филология и относится к дисциплинам по выбору. Осваивается на 2 курсе, 3 семестр.

Для изучения данной дисциплины необходимы знания и умения, полученные обучающимися в средней общеобразовательной школе, а также в процессе введения в профильную подготовку 'Зарубежная филология'.

Курс 'Диалектология' также поможет будущим бакалаврам сформировать более полное представление о системе лингвистики текста, о взаимосвязи этой системы с другими уровнями языка, призван ознакомить студентов с понятием диалекта и национального варианта языка и его определяющих условиях, признаках, свойствах, категориях.

### 3. Компетенции обучающегося, формируемые в результате освоения дисциплины /модуля

В результате освоения дисциплины формируются следующие компетенции:

Шифр компетенции	Расшифровка приобретаемой компетенции
ОК-5 (общекультурные компетенции)	владение культурой мышления; способность к восприятию, анализу, обобщению информации, постановке цели и выбору путей ее достижения;
ОК-6 (общекультурные компетенции)	готовность к кооперации с коллегами, работе в коллективе;
ОПК-1 (профессиональные компетенции)	умение критически оценивать собственные достоинства и недостатки, выбирать пути и средства развития первых и устранения последних;

Шифр компетенции	Расшифровка приобретаемой компетенции
ОПК-2 (профессиональные компетенции)	общефессиональными: способность демонстрировать знание основных положений и концепций в области теории и истории основного изучаемого языка (языков) и литературы (литератур), теории коммуникации, филологического анализа и интерпретации текста, представление об истории, современном состоянии и перспективах развития филологии;
ОПК-3 (профессиональные компетенции)	владение навыками участия в научных дискуссиях, выступления с сообщениями и докладами, устного, письменного и виртуального (размещение в информационных сетях) представления материалов собственных исследований;
ОПК-5 (профессиональные компетенции)	в прикладной деятельности: владение навыками перевода различных типов текстов (в основном научных и публицистических, а также документов) с иностранных языков и на иностранные языки; аннотирование и реферирование документов, научных трудов и художественных произведений на иностранных языках;
ПК-1 (профессиональные компетенции)	свободное владение основным изучаемым языком в его литературной форме;
ПК-8 (профессиональные компетенции)	в научно-исследовательской деятельности: способность применять полученные знания в области теории и истории основного изучаемого языка (языков) и литературы (литератур), теории коммуникации, филологического анализа и интерпретации текста в собственной научно-исследовательской деятельности;

В результате освоения дисциплины студент:

1. должен знать:

подходы и направления в изучении диалектов, систему понятий и терминов, применяемых в диалектологии.

2. должен уметь:

применять полученные знания в области диалектологии, определять статус языкового образования, в его письменных и устных формах.

3. должен владеть:

свободно изучаемым языком в его литературной форме, основными методами и приемами исследовательской и практической работы в области устной и письменной коммуникации, практическими навыками комплексного лингвистического анализа преимущественно художественного текста.

4. должен демонстрировать способность и готовность:

проводить лингвистический анализ текста с использованием структур анализа и понятийного аппарата.

#### 4. Структура и содержание дисциплины/ модуля

Общая трудоемкость дисциплины составляет 1 зачетных(ые) единиц(ы) 36 часа(ов).

Форма промежуточного контроля дисциплины: зачет в 3 семестре.

Суммарно по дисциплине можно получить 100 баллов, из них текущая работа оценивается в 50 баллов, итоговая форма контроля - в 50 баллов. Минимальное количество для допуска к зачету 28 баллов.

86 баллов и более - "отлично" (отл.);

71-85 баллов - "хорошо" (хор.);

55-70 баллов - "удовлетворительно" (удов.);

54 балла и менее - "неудовлетворительно" (неуд.).

#### 4.1 Структура и содержание аудиторной работы по дисциплине/ модулю

##### Тематический план дисциплины/модуля

N	Раздел Дисциплины/ Модуля	Семестр	Неделя семестра	Виды и часы аудиторной работы, их трудоемкость (в часах)			Текущие формы контроля
				Лекции	Практи- ческие занятия	Лабора- торные работы	
1.	Тема 1. Возникновение и формирование национальных вариантов испанского языка. Исторические условия. Социальные факторы. Лингвистическая ситуация.	3	1	2	0	0	Устный опрос
2.	Тема 2. Иберо-американистика: история и современное состояние. История изучения испанского языка Латинской Америки.	3	2	2	0	0	Устный опрос
3.	Тема 3. Испано-американская диалектология. Социолингвистика	3	3-4	4	0	0	Устный опрос
4.	Тема 4. Американизмы в системе испанского языка. Фонетика, лексика, грамматика	3	5-6	4	0	0	Устный опрос
5.	Тема 5. Характерные черты некоторых национальных вариантов. Мексика. Фонетика, лексика, грамматика. Куба. Фонетика, лексика, грамматика	3	7	2	0	0	Устный опрос
6.	Тема 6. Характерные черты некоторых национальных вариантов. Колумбия. Фонетика, лексика, грамматика. Аргентина. Фонетика, лексика, грамматика.	3	8	2	0	0	Устный опрос
7.	Тема 7. Характерные черты некоторых национальных вариантов. Венесуэла Фонетика, лексика, грамматика. Эквадор. Фонетика, лексика, грамматика	3	9	2	0	0	Контрольная работа
.	Тема . Итоговая форма контроля	3		0	0	0	Зачет
	Итого			18	0	0	

## 4.2 Содержание дисциплины

**Тема 1. Возникновение и формирование национальных вариантов испанского языка. Исторические условия. Социальные факторы. Лингвистическая ситуация.**

*лекционное занятие (2 часа(ов)):*

Возникновение и формирование национальных вариантов испанского языка. Исторические условия. Социальные факторы. Лингвистическая ситуация.

**Тема 2. Иберо-американистика: история и современное состояние. История изучения испанского языка Латинской Америки.**

*лекционное занятие (2 часа(ов)):*

Ибероамериканистика: история и современное состояние. История изучения испанского языка Латинской Америки

**Тема 3. Испано-американская диалектология. Социолингвистика**

*лекционное занятие (4 часа(ов)):*

Связь развития национальных вариантов языка с жизнью общества

**Тема 4. Американизмы в системе испанского языка. Фонетика, лексика, грамматика**

*лекционное занятие (4 часа(ов)):*

Система индехинизмов и влияние языка аборигенов на становление испанского языка Латинской Америки.

**Тема 5. Характерные черты некоторых национальных вариантов. Мексика. Фонетика, лексика, грамматика. Куба. Фонетика, лексика, грамматика**

*лекционное занятие (2 часа(ов)):*

Биосфера, экстралингвистические и лингвистические факторы формирования испанского языка Мексики и Кубы.

**Тема 6. Характерные черты некоторых национальных вариантов. Колумбия. Фонетика, лексика, грамматика. Аргентина. Фонетика, лексика, грамматика.**

*лекционное занятие (2 часа(ов)):*

Биосфера, экстралингвистические и лингвистические факторы формирования испанского языка Аргентины и Колумбии.

**Тема 7. Характерные черты некоторых национальных вариантов. Венесуэла Фонетика, лексика, грамматика. Эквадор. Фонетика, лексика, грамматика**

*лекционное занятие (2 часа(ов)):*

Биосфера, экстралингвистические и лингвистические факторы формирования испанского языка Венесуэлы и Эквадора.

## 4.3 Структура и содержание самостоятельной работы дисциплины (модуля)

N	Раздел дисциплины	Семестр	Неделя семестра	Виды самостоятельной работы студентов	Трудоемкость (в часах)	Формы контроля самостоятельной работы
1.	Тема 1. Возникновение и формирование национальных вариантов испанского языка. Исторические условия. Социальные факторы.					

Лингвистическая ситуация.

3	1	подготовка к устному опросу	2	устный опрос
---	---	-----------------------------	---	--------------

N	Раздел дисциплины	Семестр	Неделя семестра	Виды самостоятельной работы студентов	Трудоемкость (в часах)	Формы контроля самостоятельной работы
2.	Тема 2. Иберо-американистика: история и современное состояние. История изучения испанского языка Латинской Америки.	3	2	подготовка к устному опросу	2	устный опрос
3.	Тема 3. Испано-американская диалектология. Социолингвистика	3	3-4	подготовка к устному опросу	2	устный опрос
4.	Тема 4. Американизмы в системе испанского языка. Фонетика, лексика, грамматика	3	5-6	подготовка к устному опросу	2	устный опрос
5.	Тема 5. Характерные черты некоторых национальных вариантов. Мексика. Фонетика, лексика, грамматика. Куба. Фонетика, лексика, грамматика	3	7	подготовка к устному опросу	2	устный опрос
6.	Тема 6. Характерные черты некоторых национальных вариантов. Колумбия. Фонетика, лексика, грамматика. Аргентина. Фонетика, лексика, грамматика.	3	8	подготовка к устному опросу	4	устный опрос



N	Раздел дисциплины	Семестр	Неделя семестра	Виды самостоятельной работы студентов	Трудоемкость (в часах)	Формы контроля самостоятельной работы
7.	Тема 7. Характерные черты некоторых национальных вариантов. Венесуэла. Фонетика, лексика, грамматика. Эквадор. Фонетика, лексика, грамматика	3	9	подготовка к контрольной работе	4	контрольная работа
	Итого				18	

### 5. Образовательные технологии, включая интерактивные формы обучения

Освоение дисциплины "Диалектология" предполагает использование как традиционных (практические занятия с использованием методических материалов), так и инновационных образовательных технологий с использованием в учебном процессе активных и интерактивных форм проведения занятий: выполнение ряда практических заданий с использованием мультимедийных программ, включающих подготовку и участие студентов в ролевых играх, проектных методиках, подготовке докладов, презентаций и иных форм с фото-, аудио- и видеоматериалами по предложенной тематике в сочетании с внеаудиторной (самостоятельной работой).

### 6. Оценочные средства для текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации по итогам освоения дисциплины и учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы студентов

#### Тема 1. Возникновение и формирование национальных вариантов испанского языка. Исторические условия. Социальные факторы. Лингвистическая ситуация.

устный опрос , примерные вопросы:

Анализ и обсуждение текстов. Выполнение различных тренингов для отработки теоретического материала, углубленный анализ языковых феноменов, связанных с темами лекционных занятий.

## **Тема 2. Иберо-американистика: история и современное состояние. История изучения испанского языка Латинской Америки.**

устный опрос , примерные вопросы:

Анализ и обсуждение текстов. Выполнение различных тренингов для отработки теоретического материала, углубленный анализ языковых феноменов, связанных с темами лекционных занятий.

## **Тема 3. Испано-американская диалектология. Социолингвистика**

устный опрос , примерные вопросы:

Анализ и обсуждение текстов. Выполнение различных тренингов для отработки теоретического материала, углубленный анализ языковых феноменов, связанных с темами лекционных занятий.

## **Тема 4. Американизмы в системе испанского языка. Фонетика, лексика, грамматика**

устный опрос , примерные вопросы:

Анализ и обсуждение текстов. Выполнение различных тренингов для отработки теоретического материала, углубленный анализ языковых феноменов, связанных с темами лекционных занятий.

## **Тема 5. Характерные черты некоторых национальных вариантов. Мексика. Фонетика, лексика, грамматика. Куба. Фонетика, лексика, грамматика**

устный опрос , примерные вопросы:

Анализ и обсуждение текстов. Выполнение различных тренингов для отработки теоретического материала, углубленный анализ языковых феноменов, связанных с темами лекционных занятий.

## **Тема 6. Характерные черты некоторых национальных вариантов. Колумбия. Фонетика, лексика, грамматика. Аргентина. Фонетика, лексика, грамматика.**

устный опрос , примерные вопросы:

Анализ и обсуждение текстов. Выполнение различных тренингов для отработки теоретического материала, углубленный анализ языковых феноменов, связанных с темами лекционных занятий.

## **Тема 7. Характерные черты некоторых национальных вариантов. Венесуэла Фонетика, лексика, грамматика. Эквадор. Фонетика, лексика, грамматика**

контрольная работа , примерные вопросы:

Анализ и обсуждение текстов. Выполнение различных тренингов для отработки теоретического материала, углубленный анализ языковых феноменов, связанных с темами лекционных занятий.

## **Итоговая форма контроля**

зачет (в 3 семестре)

Примерные вопросы к зачету:

Тема 1. Возникновение и формирование национальных вариантов испанского языка.

Исторические условия. Социальные факторы. Лингвистическая ситуация.

письменная работа, примерные вопросы:

Вопросы для собеседования: 1. Социальные факторы, оказавшие влияние на формирование национальных вариантов испанского языка. 2. Лингвистическая ситуация в различных испаноязычных странах. Письменная работа: устаревшая лексика национальных вариантов испанского языка: структурно-семантические и функциональные особенности.

Тема 2. Иберо-американистика: история и современное состояние. История изучения испанского языка Латинской Америки.

эссе, примерные темы:

Вопросы для собеседования: 1. История и современное состояние ибероамериканистики. 2.

История изучения испанского языка Латинской Америки. Эссе: Особенности испанского языка Латинской Америки.

Тема 3. Испано-американская диалектология. Социолингвистика.

эссе, примерные темы

Вопросы для собеседования: 1. Место диалектологии и социолингвистики в системе наук. 2. Особенности ибероамериканской диалектологии. 3. Межвариантная диалектология испанского языка. Эссе: Особенности ибероамериканской речи.

Тема 4. Американизмы в системе испанского языка. Фонетика, лексика, грамматика

эссе , примерные темы:

Вопросы для собеседования: 1. Американизмы в фонетической системе испанского языка. 2. Американизмы в лексической системе испанского языка. 3. Американизмы в грамматической системе испанского языка. Эссе: Влияние американского варианта английского языка на испанский язык.

Тема 5. Характерные черты некоторых национальных вариантов. Мексика. Фонетика, лексика, грамматика. Куба. Фонетика, лексика, грамматика.

реферат , примерные темы:

Вопросы для собеседования: 1. Характерные черты национальных вариантов Мексики. 2. Характерные черты национальных вариантов Кубы. Доклады: 1. Особенности фонетической, лексической и грамматической систем Мексиканского варианта испанского языка. 2. Особенности фонетической, лексической и грамматической систем Кубинского варианта испанского языка.

Тема 6. Характерные черты некоторых национальных вариантов. Колумбия. Фонетика, лексика, грамматика. Аргентина. Фонетика, лексика, грамматика.

реферат , примерные темы:

Вопросы для собеседования: 1. Характерные черты национальных вариантов Колумбии. 2. Характерные черты национальных вариантов Аргентины. Доклады: 1. Особенности фонетической, лексической и грамматической систем Колумбийского варианта испанского языка. 2. Особенности фонетической, лексической и грамматической систем Аргентинского варианта испанского языка.

Тема 7. Характерные черты некоторых национальных вариантов. Венесуэла Фонетика, лексика, грамматика. Эквадор. Фонетика, лексика, грамматика.

реферат , примерные темы:

Вопросы для собеседования: 1. Характерные черты национальных вариантов Венесуэлы. 2. Характерные черты национальных вариантов Эквадора. Доклады: 1. Особенности фонетической, лексической и грамматической систем Венесуэльского варианта испанского языка. 2. Особенности фонетической, лексической и грамматической систем Эквадорского варианта испанского языка.

### **7.1. Основная литература:**

Фирсова Н.М. Современный испанский язык в Испании и странах Латинской Америки: Учебное пособие для вузов, АСТ Восток-Запад, 2007.

Хроленко, А. Т. Теория языка [Электронный ресурс] : учеб. пособие / А. Т. Хроленко, В. Д. Бондалетов; под ред. В. Д. Бондалетова. - 3-е изд., стер. - М.: Флинта, 2012. - 512 с. - ISBN 978-5-89349-583-6, <http://www.znaniyum.com/catalog.php?bookinfo=490449>

### **7.2. Дополнительная литература:**

- Moreno de Alba J. El español de América. Mexico, 1996
- Martinell E. Aspectos Linguisticos del descubrimiento y de la conquista. Madrid, 1988
- Фирсова Н.М. Современный испанский язык в Колумбии М., 1984
- Приходько Особенности испанского языка в Эквадоре (фонетика и грамматика) Киев, 1980
- Синявский А.В. Лексические особенности испанского языка в Чили М., 1979
- Алексина Н.М. Испанский язык. - Киев: Вища шк., 1986. - 148 с. (1 экз.)
- Латиноамериканская речь в диалогах М., 1990
- Концепции историко-культурной самобытности Латинской Америки. - Москва: Наука, 1978. - 189 с. (1 экз.)
- Хроленко, А. Т. Теория языка [Электронный ресурс] : учеб. пособие / А. Т. Хроленко, В. Д. Бондалетов; под ред. В. Д. Бондалетова. - 3-е изд., стер. - М.: Флинта, 2012. - 512 с. - ISBN 978-5-89349-583-6, <http://www.znaniium.com/catalog.php?bookinfo=490449>
- Русская диалектология, Слесарева, Галина Павловна; Маркелов, Валерий Сергеевич, 2009г., экз. 58

### 7.3. Интернет-ресурсы:

- Dialectología de Español - <http://www.web.usal.es>
- Dialectología de Español - <http://www.dialnet.unirioja.es>
- Dialectología Española - <http://www.tulane.edu/~howard/spanling/Dial/DialEsp.html>
- Dialectología española - [http://cvc.cervantes.es/lengua/thesaurus/pdf/16/TH\\_16\\_001\\_226\\_0.pdf](http://cvc.cervantes.es/lengua/thesaurus/pdf/16/TH_16_001_226_0.pdf)
- Dialectología y Sociolingüística españolas - <http://publicaciones.ua.es/filespubli/pdf/LD84790800198476300.pdf>

### 8. Материально-техническое обеспечение дисциплины(модуля)

Освоение дисциплины "Диалектология" предполагает использование следующего материально-технического обеспечения:

Лингафонный кабинет, представляющий собой универсальный лингафонно-программный комплекс на базе компьютерного класса, состоящий из рабочего места преподавателя (стол, стул, монитор, персональный компьютер с программным обеспечением SANAKO Study Tutor, головная гарнитура), и не менее 12 рабочих мест студентов (специальный стол, стул, монитор, персональный компьютер с программным обеспечением SANAKO Study Student, головная гарнитура), сетевого коммутатора для структурированной кабельной системы кабинета. Лингафонный кабинет представляет собой комплекс мультимедийного оборудования и программного обеспечения для обучения иностранным языкам, включающий программное обеспечение управления классом и SANAKO Study 1200, которые дают возможность использования в учебном процессе интерактивные технологии обучения с использованием современных мультимедийных средств, ресурсов Интернета.

Программный комплекс SANAKO Study 1200 дает возможность инновационного ведения учебного процесса, он предлагает широкий спектр видов деятельности (заданий), поддерживающих как практики слушания, так и тренинги речевой активности: практика чтения, прослушивание, следование образцу, обсуждение, круглый стол, использование Интернета, самообучение, тестирование. Преподаватель является центральной фигурой процесса обучения. Ему предоставляются инструменты управления классом. Он также может использовать многочисленные методы оценки достижений учащихся и следить за их динамикой. SANAKO Study 1200 предоставляет учащимся наилучшие возможности для выполнения речевых упражнений и заданий, основанных на текстах, аудио- и видеоматериалах. Вся аудитория может быть разделена на подгруппы. Это позволяет организовать отдельную траекторию обучения для каждой подгруппы. Учащиеся могут работать самостоятельно, в автономном режиме, при этом преподаватель может контролировать их действия. В состав программного комплекса SANAKO Study 1200 также входит модуль Examination Module - модуль создания и управления тестами для проверки конкретных навыков и способностей учащегося. Гибкость данного модуля позволяет преподавателям легко варьировать типы вопросов в тесте и редактировать существующие тесты.

Также в состав программного комплекса SANAKO Study 1200 также входит модуль обратной связи, с помощью которых можно в процессе занятия провести экспресс-опрос аудитории без подготовки большого теста, а также узнать мнение аудитории по какой-либо теме.

Каждый компьютер лингафонного класса имеет широкополосный доступ к сети Интернет, лицензионное программное обеспечение. Все универсальные лингафонно-программные комплексы подключены к корпоративной компьютерной сети КФУ и находятся в едином домене.

Компьютерный класс, оргтехника, теле- и аудиоаппаратура (всё - в стандартной комплектации для лабораторных занятий и самостоятельной работы); доступ к сети Интернет (во время самостоятельной подготовки и на лабораторных занятиях).

Программа составлена в соответствии с требованиями ФГОС ВПО и учебным планом по направлению 45.03.01 "Филология" и профилю подготовки Зарубежная филология: испанский язык и литература, переводоведение .

Автор(ы):

Якубова Д.Д. \_\_\_\_\_

Давитова Н.Р. \_\_\_\_\_

"\_\_" \_\_\_\_\_ 201\_\_ г.

Рецензент(ы):

Арсентьева Е.Ф. \_\_\_\_\_

"\_\_" \_\_\_\_\_ 201\_\_ г.